# Defense Language Proficiency Test 5 (DLPT5)

**Multiple-Choice Format** 

# Italian Familiarization Guide



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE FOREIGN LANGUAGE CENTER Presidio of Monterey, CA 93944

# THIS PAGE INTENTIONALLY BLANK

# **Table of Contents**

Introduction	1
Overview of the DLPT5 Multiple-Choice Test	
Description of the DLPT5 Lower-Range Test in Multiple-Choice Format	2
Scoring	4
Preparation for Taking the DLPT5	4
Test Procedures and Instructions for taking the DLP	Γ5
Test Procedures Overview	5
Reading Comprehension Test	9
Listening Comprehension Test	14
End-of-Test Review Information	19
Sample Passages	
Reading Comprehension Test Sample Passages	20
Listening Comprehension Test Sample Passages	25
Appendix	
Interagency Language Roundtable Language Skill Level Descriptions	29

#### Introduction

This Familiarization Guide is designed to provide prospective examinees with information about the Defense Language Proficiency Test 5 (DLPT5) in multiple-choice format. This guide contains general information about the test design, the format of the test, its length, its content, the skills tested, and procedures used in scoring and reporting the scores. In addition, screen shots of what the examinees will see when taking the test on the computer as well as information on testing procedures are provided. Finally, there is a section of sample listening passages with questions, answer choices, and explanations for each choice.

# Overview of the DLPT5 Multiple-Choice Test

Department of Defense Instruction DoDI 5160.71, 2019 identifies the Defense Language Proficiency Testing (DLPT) System—for reading, listening, and speaking modalities—as an essential component of the Defense Language Program, and critical to the Department's ability to measure and capture the language capabilities of the DoD Components and to determine readiness.

Except as otherwise provided in DoDI 5160.71, 2019<sup>1</sup> or as authorized by public law, the DLPT System is the only test battery authorized for assessing an individual's proficiency in a foreign language and for determining qualification for receiving a Foreign Language Proficiency Bonus (FLPB) for military personnel pursuant to DoD Instruction 1340.27 or Foreign Language Proficiency Pay (FLPP) for civilian personnel pursuant to DoD 1400.25-M in the Department of Defense.

The fifth generation of the Defense Language Proficiency Test (DLPT5) measures target language proficiency in two modalities, reading and listening, regardless of how the target language has been acquired. Target languages refer to the languages other than English for which the DLPT5 is developed. Like all previous generations of DLPT—since the inception of the first standardized Army Language Proficiency Tests in 1948—the DLPT5 was developed as a bilingual test requiring English language proficiency as prerequisite for foreign language proficiency testing.

The DLPT5 tests measure proficiency as defined by the Interagency Language Roundtable (ILR) Skill Level Descriptions, levels 0+ through 4 (see Appendix), where available. The results of the DLPT5 will be used to make operational readiness, incentive pay, and training decisions for civilian and military language analysts in the United States government.

1

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Source: DoD Language Testing Program, Department of Defense Instruction 5160.71, January 26, 2009, Incorporating Change 2, Effective April 9, 2019, USD(P&R).

# Description of the DLPT5 Lower-Range Test in Multiple-Choice Format

#### • Test Design

- Typically, the Lower-Range Reading Comprehension Test contains approximately 60 questions with about 36 passages. A reading passage can have up to 4 questions, each with 4 answer choices.
- O Typically, the Lower-Range Listening Comprehension Test contains approximately 60 questions with about 37 passages. A listening passage can have up to 2 questions, each with 4 answer choices.
- o Examinees have 3 hours to complete the Reading Comprehension Test and 3 hours to complete the Listening Comprehension Test. Approximately halfway through each test, examinees will be given a 15-minute break. The break does not count toward the test time. For the Reading Comprehension Test, examinees may take as much or as little time as they wish to answer the questions. For the Listening Comprehension Test, although the playing of the passages is controlled by the computer, examinees may take as much or as little time as they wish to answer the questions. Managing time effectively is the examinee's responsibility.

#### • Test Content

- The DLPT5 is designed to measure proficiency in the target language regardless
  of how that language has been acquired. For this reason, and because of the broad
  proficiency orientation of the test, its content is not tied to any particular
  language-training program.
- The majority of passages included in the test are sampled from authentic materials and real-life sources such as signs, newspapers, radio and television broadcasts, the Internet, etc.
- The passages cover a broad range of content areas, including social, cultural, political, economic, geographic, scientific and technological, and military and security topics.
- o The content of the test forms will be systematically updated.
- **Test Format**: The test includes instructions on how to take the test, examples of how to answer the questions, and question sets. Each question set contains the following parts:
  - Orientation: This is a short statement in English that appears before each passage. Its purpose is to identify the context from which the passage is taken.

- O Passage: This is the only element of the test that is in the target language being tested. The maximum length of a Reading Comprehension passage in the test is approximately 400 words. The maximum length of a Listening Comprehension passage in the test is approximately 2 minutes.
- Question statement: Each individual question is based on the passage, is written in English, and is posed in the form of a complete question or an incomplete statement. The questions may ask about what is explicitly stated in the passage or, in some cases, what is implied in it. Occasionally, questions may ask about specific words or phrases that are used in the passage. The number of questions asked about each passage is related to the length and complexity of that passage.
- Answer choices: Each question statement is followed by 4 answer choices, also written in English, only one of which is the correct answer. Each answer choice is displayed on the screen with a button next to it that examinees will click to select that choice. Examinees can change their selection by clicking on a different button.

DLPT5 is for official use only and the unauthorized discussion, disclosure, or possession of any of the test content is forbidden.

For military personnel, failure to comply with this prohibition is a violation of Article 92, Uniform Code of Military Justice, and will result in administrative or disciplinary actions.

For civilian personnel, failure to comply with this prohibition may be prosecuted under Title 18, Section 641 of the United States Code.

### **Scoring**

Examinee scores are reported in terms of ILR levels, including "plus" ratings. Lower-Range tests are intended to cover ILR levels 0+ through 3. Possible scores are 0, 0+, 1, 1+, 2, 2+, and 3. Separate scores are reported for reading and listening.

Scores reflect current functional language proficiency in reading and listening as defined in the ILR Skill Level Descriptions (see Appendix). Scores do **NOT** reflect proficiency in speaking or writing, nor do they reflect examinees' job-related performance or ability to perform specific language-related tasks under special circumstance (e.g., reading or listening to a target language passage indefinitely many times with the aid of supplemental reference materials and information sources).

Scores on the test are based on the number of questions answered correctly. Since there is no penalty for incorrect answers, it is to the examinee's advantage to attempt to answer every question, even if it involves guessing.

### **Preparation for Taking the DLPT5**

The purpose of this publication is to familiarize prospective examinees with the DLPT5 multiple-choice format and general testing procedures. Other than carefully reading this guide so that the test instructions and format are familiar, there is very little to be gained from "studying" for the test. The best preparation for the DLPT5 is the acquisition of a solid base of general proficiency in the target language, both through formal training and though language exposure and use in a variety of real-life language-use settings. Study aids (i.e., dictionaries, reference books, etc.) are not permitted for this test.

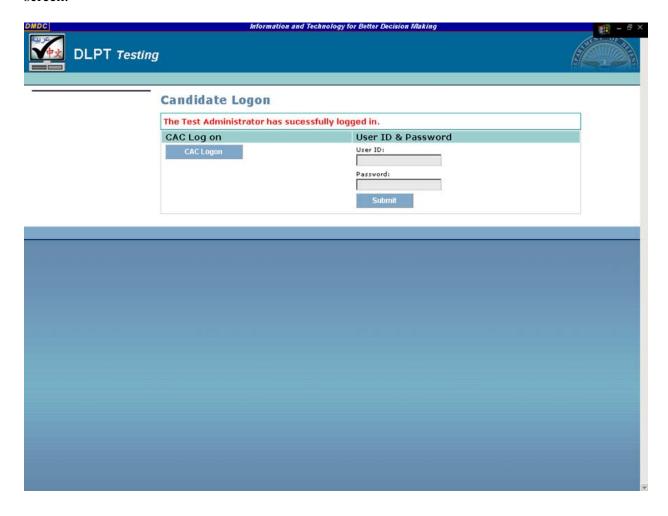
# Test Procedures and Instructions for Taking the DLPT5

The purpose of this section is to familiarize prospective examinees with how to take the DLPT5 multiple-choice Reading and Listening Comprehension Tests. Test procedures and instructions for both the Reading and Listening Comprehension Tests are provided.

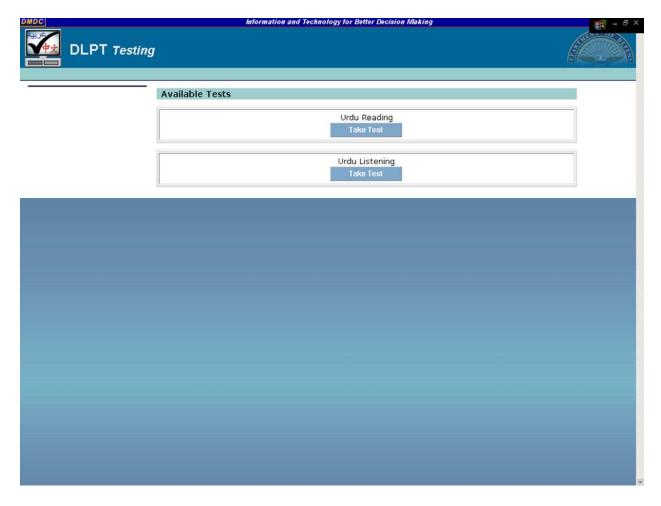
#### **Test Procedures Overview**

This section is to help prospective examinees become familiar with the test procedures of the DLPT5 multiple-choice Reading and Listening Comprehension Tests. First, there will be a short description of what the examinees see before the actual test begins. Then screenshots of what examinees will see on the computer screen will be provided.

At the beginning of the test session, the examinee logs on to the system using a Common Access Card (CAC). The examinee must click on the [CAC Logon] button before moving to the next screen.

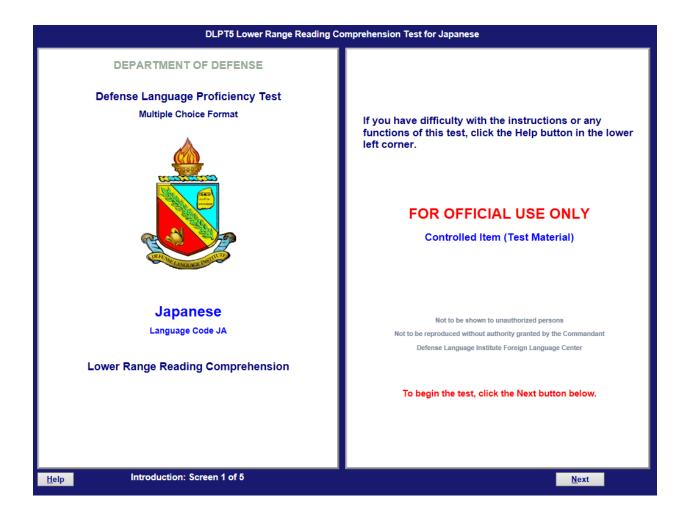


The next screen provides a list of tests for which the examinee is registered; the examinee selects the appropriate test from the list.



Once the test has been selected, a series of introductory screens appears. These screens contain the Privacy Act Statement, the Disclaimer for Defense Language Institute Tests, the Non-Disclosure Statement, and the Test Administration Statement (of the examinee's ability to take the test at that time). The examinee must click on the indicated checkboxes under the Disclaimer Statement and then the Test Administration Statement before moving to the next screen.

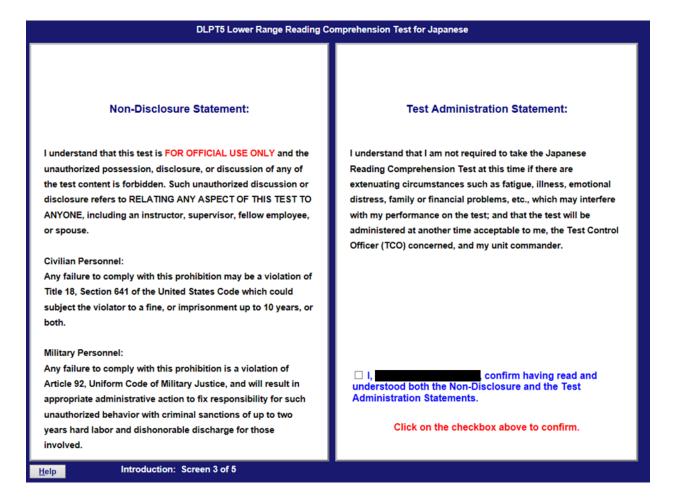
Below are introductory screens from the Reading Comprehension Test. The Listening Comprehension Test, not depicted, has similar introductory screens. Please note: the screen shots below were taken from the Japanese test as examples for the purpose of illustration.



#### Privacy Act Statement and Disclaimer:

#### **DLPT5 Lower Range Reading Comprehension Test for Japanese** Disclaimer for Defense Language Institute Tests: **Privacy Act Statement:** Disclosure of requested information is solicited under the Materials for this test come from authentic sources within the authority of Title 10, United States Codes 3013, Army target culture. These sources often include conversations or Regulation 350-20 and Executive Order 9397 and is mandatory. written material of a controversial nature which are essential for Social Security Number is used as the personal identifier understanding world events. As a result, there may be topics, number of all personnel under control of the Department of ideas, and language in the areas of politics, international Defense, and is used in connection with updating information in relations, mores, etc., that may be considered contentious. The official records and training files. Use of Social Security presence of controversial statements on a test should not be Number provides for objective scoring of Defense Language construed as representing the opinions of the test development Institute tests, as the examinee's Social Security Number is the team, the Defense Language Institute Foreign Language Center, only identifier so as to maintain confidentiality when reporting or the Department of the Army. test scores to examinees. Failure to provide Social Security Number may result in misidentification and non-credit for tests, and/or inadequate counseling and guidance. , confirm having read and understood both the Privacy Act Statement and the Disclaimer. Click on the checkbox above to confirm. Introduction: Screen 2 of 5 <u>H</u>elp

#### Non-Disclosure Statement and Test Administration Statement:

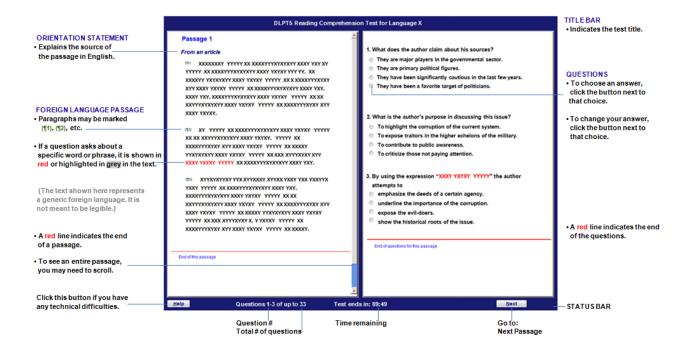


The next several screens contain examples of the screen layout for examinees to familiarize themselves with the features of the test, instructions for taking the test, and a sample test passage.

### **Reading Comprehension Test**

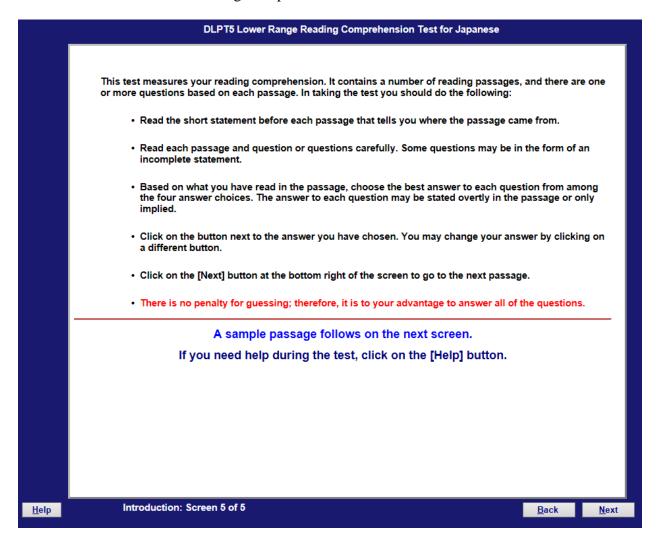
Example of screen layout for the Reading Comprehension Test:

Explanations of the parts of the screen are provided. Familiarize yourself with the features of this screen now.



Note: The text and questions in these screens appear smaller than the text and questions on the actual test passages. The example text represents a generic foreign language; it is not meant to be intelligible.

Instructions screen for the Reading Comprehension Test:



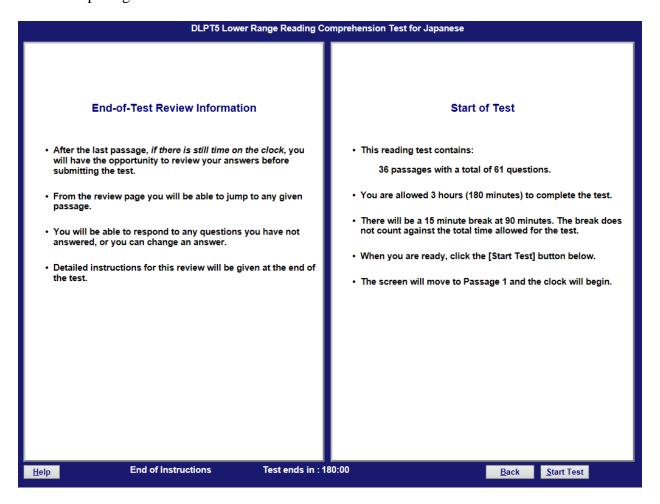
Presented here is an example of a Reading sample passage with its associated question:



After the sample passage, the examinee clicks on the [Next] button and moves to screens showing End-of-Test Review Information and Start of Test.

End-of-Test Review Information and Start of Test screen for the Reading Comprehension Test:

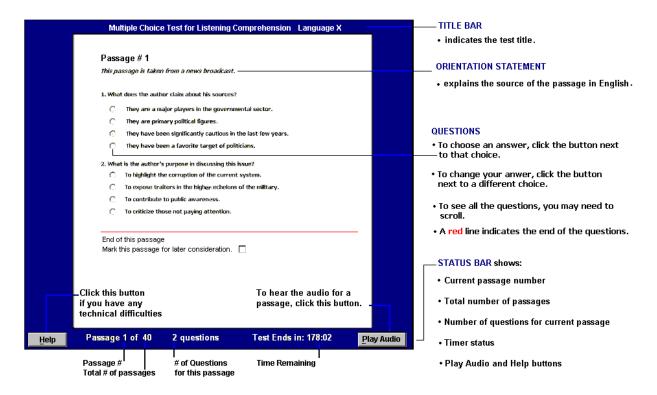
This screen contains instructions on how to go back to review answers at the end of the test and information on the length of the test. By clicking on the [Start Test] button, the examinee moves to the first passage of the test and starts the clock.



## **Listening Comprehension Test**

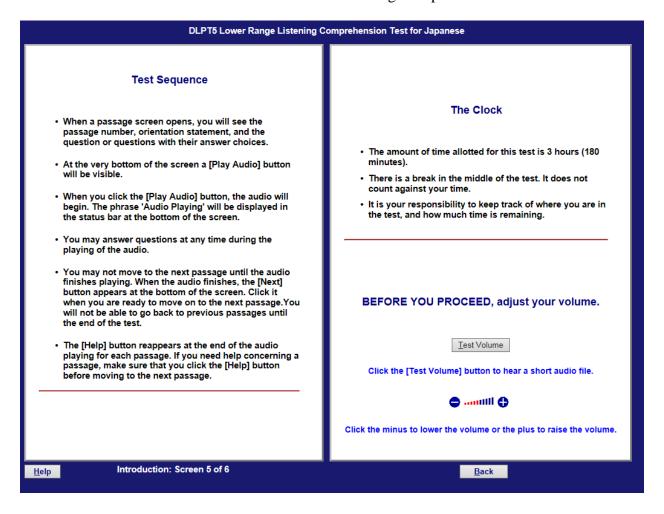
Example of screen layout for the Listening Comprehension Test:

Explanations of the parts of the screen are provided. Familiarize yourself with the features of this screen now.



Note: The text and questions in these screens appear smaller than the text and questions on the actual test passages.

The next two screens contain instructions for the Listening Comprehension Test:

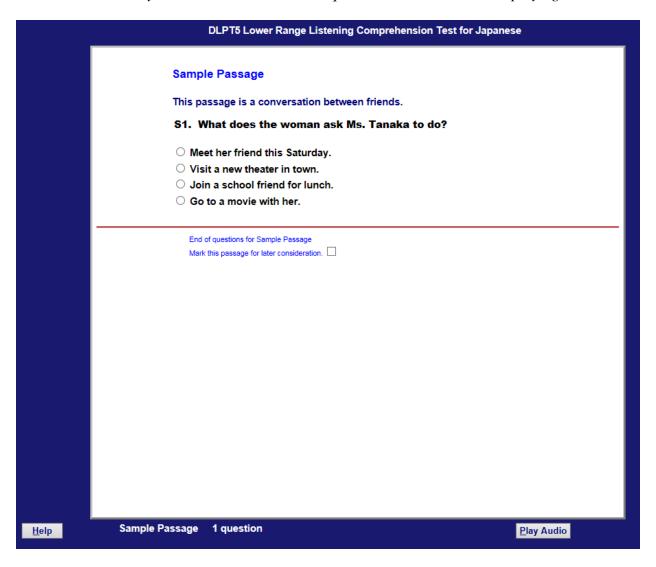


Instructions screen for the Listening Comprehension Test:

# **DLPT5 Lower Range Listening Comprehension Test for Japanese** ATTENTION: You should hear a voice reading the instructions below. If the audio is not clear or loud enough, raise your hand now to alert the Test Administrator. . When a passage screen opens, you will see a short statement in English that explains the context from which the passage was taken, and below that, the question or questions associated with the passage. When you are ready to hear the passage, click on the [Play Audio] button located at the bottom right corner of the screen. You will then hear the short statement in English followed by the passage. Some passages will be played once and some will be played twice. When a passage is played twice, there will be a short tone signal just before the passage is played the second time. · You do not have to wait until the passage has finished playing to begin answering the questions. After hearing the passage you will be reminded to answer the question or questions. Read each question and its answer choices carefully. Some questions may be in the form of an incomplete statement. · Based on what you have heard in the passage, choose the best answer to each question from among the four answer choices. The answer to each question may be stated overtly in the passage or only implied. . Click on the button next to the answer you have chosen. You may change your answer by clicking on a different button. · Click on the [Next] button at the bottom right of the screen to go to the next passage. · There is no penalty for guessing, so it is to your advantage to answer all of the questions. A sample passage follows on the next screen. If you need help during the test, click on the [Help] button. Introduction: Screen 6 of 6 **Audio Playing** <u>H</u>elp

Presented here is an example of a Listening sample question (the sample passage audio would be played while the screen is displayed):

*Note: Examinees may select their answers to the questions while the audio is playing.* 



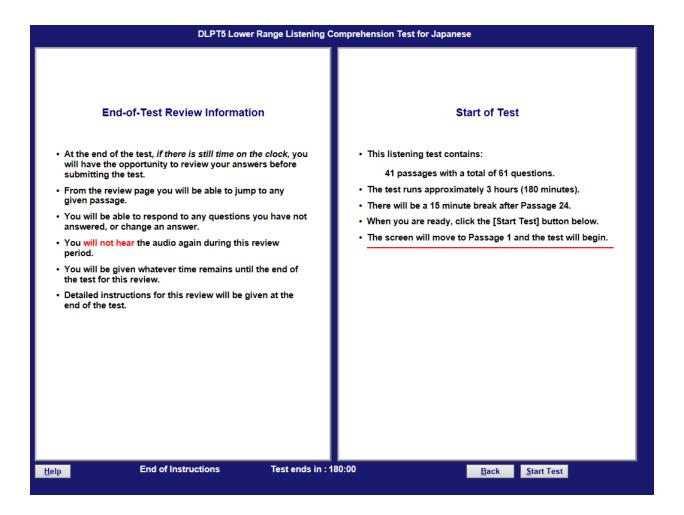
*Note: After audio plays, the [Next] button will appear at the lower right of the screen.* 

When a passage screen opens, examinees can start the audio by clicking on the [Play Audio] button whenever they are ready to listen to the passage. When the audio finishes, the [Next] button will appear.

Examinees can move on to the next passage once the audio has finished playing by clicking on the [Next] button. At the end of the test, examinees will be able to move back to previous questions, but the audio will not play again.

After the sample passage, the examinee clicks on the [Next] button and moves to the End-of-Test Review Information and Start of Test screen.

End-of-Test Review Information and Start of Test screen for the Listening Comprehension Test:



By clicking on the [Start Test] button, the examinee moves to the first passage of the test and starts the clock.

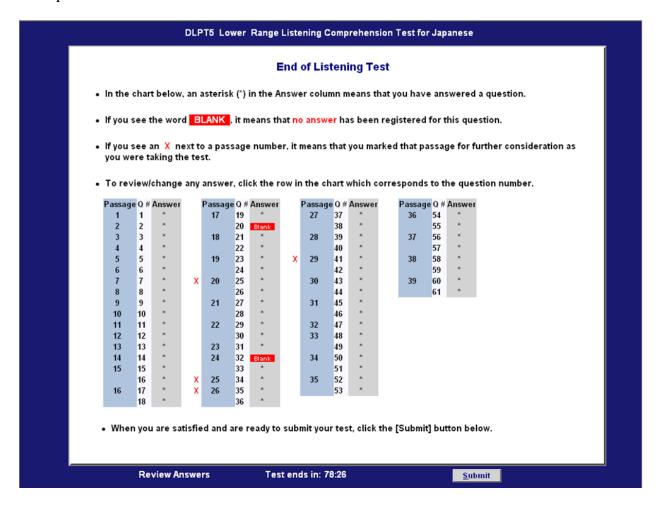
#### **End-of-Test Review Information**

At the end of each test, a review screen appears for examinees to review their responses to the questions before submitting the test.

On the review page, examinees will be able to click and jump to any given passage. They will be able to respond to any questions they have not answered, or they can change an answer.

The audio for the Listening Comprehension Test will **NOT** be played again during this review period.

Example of the review screen:



# **Sample Passages**

The purpose of this section is to familiarize prospective examinees on the levels and types of passages as well as their associated questions that appear in a given DLPT 5 test in multiple-choice format. Below are some sample passages from ILR levels 1–3 in reading and listening taken from Italian, and their associated questions and answer choices. Explanations of the correct answer for each question are also provided.

#### **Reading Comprehension Sample Passages**

Sample Passage: ILR Level 1

#### A note left on the kitchen table

Carlo, oggi torno a casa dopo le 6. Non c'è niente in frigo da mangiare. Vuoi andare al supermercato a prendere due bistecche e dell' insalata? O preferisci ordinare due pizze per cena stasera? Per me non fa differenza, va bene tutto. Un bacio e a dopo.

#### 1. What does Anna ask Carlo?

- (A) What he prefers to eat for dinner.
- (B) What type of restaurant he prefers.
- (C) Whether he can thaw some frozen steaks.
- (D) Whether he can make dinner for himself.

The correct answer is (A).

- (A) is the correct answer.
  - The note asks whether Carlo wants to buy steaks and salads or to order pizza for dinner.
- (B) is **not** the correct answer. The note does not mention a restaurant.
- (C) is **not** the correct answer. The note mentions about buying steaks. There is no mention of thawing frozen steaks.
- (D) is **not** the correct answer. The note mentions buying or ordering foods for dinner. There is no mention of making dinner.

#### Sample Passage: ILR Level 2

#### From a government website

Nonostante tutte le precauzioni, può capitare che il lucchetto con il quale si è assicurata la propria bicicletta non sia sufficiente per resistere ad un ladro che se ne vuole impossessare. In tal caso, è importante denunciare il furto, perché: se la bici viene ritrovata, il proprietario ha modo di certificare il furto e quindi ha la facoltà di rientrarne in possesso;

se in una certa zona si verificano molti furti, la Polizia Municipale interviene per controllare il territorio attraverso l'organizzazione di servizi specifici e il miglioramento dell'efficienza delle rastrelliere; se una persona viene sorpresa a bordo di una bici rubata, potrà essere denunciata all'Autorità Giudiziaria.

Qualora, denunciato il furto della bicicletta, il proprietario riesca a rintracciarla autonomamente, è ugualmente consigliabile chiamare le forze dell'ordine, poiché agire d'iniziativa potrebbe risultare pericoloso per la propria incolumità, posto che non si possono conoscere in anticipo le reazioni del ladro.

Per rendere più semplice la denuncia, la Polizia municipale ha predisposto un modulo che consente di evitare alcune lungaggini burocratiche e far risparmiare tempo.

#### 2. What is one purpose of this passage?

- (A) To share strategies for preventing bicycle thefts.
- (B) To persuade people to report to the police about bicycle thefts.
- (C) To explain the role of police in preventing bicycle thefts.
- (D) To outline the complaint process for bicycle thefts.

The correct answer is **(B)**.

- (A) is **not** the correct answer. Although a padlock is mentioned, there is no actual discussion of preventing bicycle thefts.
- (B) is the correct answer.

  The website states three reasons why it is important to report bicycle theft.
- (C) is **not** the correct answer. The website explains about the report for bicycle theft, not about the role of police in preventing thefts.
- (D) is **not** the correct answer. The website states that the complaint process is simplified. There is no outline of the process.

- 3. What is one warning that readers are given in this passage?
  - (A) The padlocks that cyclists are using may be defective.
  - (B) Thieves have developed new techniques to steal bikes.
  - (C) Bicycle thefts in certain areas have recently increased.
  - (D) The behavior of bicycle thieves can be unpredictable.

The correct answer is (**D**).

#### Justification:

- (A) is **not** the correct answer. There is no mention of any defective padlocks.
- (B) is **not** the correct answer. There is no mention of thieves' new techniques for stealing bikes.
- (C) is **not** the correct answer. There is no mention of an increase of bicycle thefts.
- (D) is the correct answer.

In the end of the second paragraph, it is stated that acting on one's own initiative could be dangerous given that is not possible to know in advance the reactions of a thief.

Sample Passage: ILR Level 3

#### An editorial in a national newspaper

Un anno fa l'ex ministro del lavoro diceva agli italiani che avrebbero dovuto lavorare più a lungo: anche fino a 67 anni. Oggi il nuovo ministro spiega loro che debbono lasciare l'impiego prima, per fare spazio ai giovani attraverso quella che viene chiamata «staffetta generazionale». Vale a dire, un dipendente accetta di lavorare meno ore, con meno stipendio o di andare in pensione con una qualche penalizzazione, purché la sua azienda assuma un giovane.

Credo che gli italiani siano giustamente confusi. In un Paese come il nostro nel quale la vita media si sta allungando, sarebbe assolutamente necessario che gli anziani lavorassero più a lungo, altrimenti il carico fiscale per chi ha un impiego si alza molto proprio per sostenere chi un lavoro non ce l'ha più.

Ma se il Paese non cresce? Ovvero, non crea posti di lavoro? I giovani troveranno ancora meno occupazione. Per di più, alte tasse e rigidità contrattuali all'ingresso sul mercato del lavoro scoraggiano assunzioni da parte delle imprese. Il carico fiscale inoltre riduce la crescita creando un circolo vizioso: sempre meno lavoro e sempre più persone che non essendo impiegate necessitano del sostegno di chi invece un'occupazione ce l'ha.

Il mancato sviluppo fa sì che le ore lavorate non aumentino, restino fisse. Redistribuirle fra giovani e anziani, come prevederebbe la «staffetta generazionale», non aiuta certo ad aumentare il reddito degli italiani. Semplicemente lo redistribuisce tra padri e madri, figli e figlie. Posto poi che la «staffetta» funzioni, la disoccupazione giovanile si ridurrebbe sì, ma in modo fittizio: non creando più lavoro quanto redistribuendo quello già esistente tra una generazione e l'altra. Una stessa torta, il prodotto interno lordo, diviso in parti diverse senza alcun contributo alla crescita.

Insomma: la staffetta di per sé non aiuta la crescita. Anzi, sembra quasi un triste riconoscimento che l'unico modo per impiegare i giovani è chiedere ai genitori di scansarsi dal loro lavoro, cosa che suona come un'ammissione di incapacità a far crescere le ore di lavoro totali. Quindi è una misura un po' disperata per cercare di aiutare una generazione in grave difficoltà in un modo che però non aiuta ad attaccare alla radice i problemi di un Paese fermo da due decenni.

- 4. According to the author, what is the reason Italians are confused?
  - (A) The new retirement laws are unnecessarily complicated
  - (B) The hiring practices of businesses create a vicious cycle.
  - (C) The government sends the public mixed messages about employment.
  - (D) The unions are supporting small business owners instead of workers.

The correct answer is (C).

#### Justification:

- (A) is **not** the correct answer. The author mentions the possible change of retirement age; however, there is no reference to complications in the new retirement laws.
- (B) is **not** the correct answer. The author states that a vicious cycle is created due to the tax burden and rigid contractual laws; however, there is no reference to a vicious cycle in the hiring practices of businesses.
- (C) is the correct answer.
  - The first paragraph says that the former minister of labor told Italians that they would have to work longer, until 67 years old; however, the new minister has told Italians that they would have to leave their jobs earlier. In the second paragraph, the author says that Italians are rightly confused by these statements.
- (D) is **not** the correct answer. The author does not mention unions supporting small business owners.
- 5. What is the reason the author criticizes the idea of «staffetta generazionale»?
  - (A) It disregards the problem of age discrimination by employers.
  - (B) It creates an imbalance in the tax burden that favors the wealthy.
  - (C) It gives the government too much control over new job creation.
  - (D) It ignores the underlying issue of the lack of economic growth.

The correct answer is (**D**).

- (A) is **not** the correct answer. Although the author mentions the retirement age, there is no discussion of age discrimination.
- (B) is **not** the correct answer. Although the author mentions the tax burden, there is no discussion of the burden favoring the wealthy.
- (C) is **not** the correct answer. There is no indication that the government has too much control over new job creation.
- (D) is the correct answer.
  - In the fourth paragraph, the author states that the "generational relay" would not help increase Italians' income and the gross domestic product would be divided into different parts without any contribution to growth.

#### **Listening Comprehension Sample Passages**

Note: Examinees will NOT see passage transcripts in an actual DLPT5 listening test.

Sample Passage: ILR Level 1

This passage is a conversation between a female ticket clerk and a male traveler.

Transcription:

Bigliettaia (F): Buongiorno. Prego?

Cliente (M): Uh, un biglietto per Milano, grazie.

Bigliettaia (F): Per Milano, un biglietto solo andata?

Cliente (M): Sì, solo andata.

Biglettaia (F): Eh, venti Euro. E il treno è alle dieci e quaranta.

Cliente (M): Ecco venti Euro. Grazie.

- 1. What does the man do during this conversation?
  - (A) Purchases a train ticket.
  - (B) Changes a destination city.
  - (C) Books a cheaper flight.
  - (D) Buys a round-trip ticket.

The correct answer is (A).

Justification:

(A) is the correct answer.

The customer asks the ticket clerk for a one-way ticket.

- (B) is **not** the correct answer. There is no mention of a change in departure time.
- (C) is **not** the correct answer. The clerk mentions a price but says nothing about a flight.
- (D) is **not** the correct answer. The customer asks for a one-way ticket not a round-trip ticket.

Sample Passage: ILR Level 2

This passage is from a cooking show on TV.

Transcription:

M: Siamo a Solighetto in provincia di Treviso facciamo lo spiedo che è un piatto che si fa praticamente ogni domenica nelle case qui dalle nostre parti. Useremo quattro tipi di carne: un reale di vitello, del coniglio, la costicina di maiale e del pollo. Cominciamo a infilzare nello spiedo, in quest'asta di acciaio il...la carne che abbiamo già precedentemente tagliato a pezzetti. Cominciamo con una fettina di lardo con delle foglioline di salvia che andranno inserite tra un pezzetto e l'altro di carne. Dopo tre ore di cottura, tre ore, tre ore e mezza, lo spiedo è pronto. Lo sfiliamo...non servono antipasti o primi. Questo è proprio il piatto della festa il piatto della condivisione. In centro tavola, una bella polenta fumante e uno spiedo misto di carne.

#### 2. What is this passage mainly about?

- (A) Types of meats used at barbecues.
- (B) A favorite meal of families.
- (C) Steps for cooking a popular dish.
- (D) The menu for a holiday dinner.

The correct answer is (**C**).

- (A) is **not** the correct answer. Although the show mentions types of meats, the purpose is not to compare them.
- (B) is **not** the correct answer. The show does not mention anything about favorite meals.
- (C) is the correct answer.

  The show tells how to cook *spiedo* by introducing the types of meat that can be used and the steps to prepare the dish.
- (D) is **not** the correct answer. Although the show mentions that *spiedo* is a dish for the holidays, there is no indication that the show suggests it as the menu for a holiday dinner.

#### Sample Passage: Level 3

#### This passage is from a commentary about TV programming.

#### Transcription:

M: Le emozioni non vanno mai in vacanza recita uno slogan della Rai, e invece ci vanno, eccome se ci vanno. Ci vanno le emozioni, ci vanno i conduttori, ci vanno i programmi. Ogni anno la stessa lamentela, sbaraccano tutto in televisione, repliche, controrepliche, film, vecchi film insomma è come se per tre, quattro mesi la televisione cessasse la sua attività, i conduttori, quelli strapagati eccetera, non si fanno vedere, sono, beati loro in vacanza, e non si riesce a capire di questo motivo o meno, qualche spiegazione c'è, si dice che ci siano meno introiti pubblicitari, e questo è vero, si dice che ci siano meno spettatori, e questo però è un po' meno vero, perché per la prima volta sotto i morsi della crisi, gli spettatori non sono così diminuiti come gli altri anni. Ecco, la domanda che ci facciamo è proprio questa, perché per quattro mesi i canali televisivi vanno in vacanza, lasciano la programmazione così vuota, così desertificata, così replicata. Mah, non lo so se serve lagnarsi perché tanto non succede niente. Forse l'unico consiglio che si può dare è questo, provare con un pezzo di carta e una matita in mano a esplorare gli altri canali.

- 3. What is the speaker's purpose in quoting the RAI slogan?
  - (A) To stress the importance of emotions.
  - (B) To criticize the demands of the viewers.
  - (C) To show empathy for the company employees.
  - (D) To make a mockery of the broadcasting company.

The correct answer is (**D**).

- (A) is **not** the correct answer. There is no indication in the commentary that the speaker mentions the slogan in order to emphasize the importance of emotions.
- (B) is **not** the correct answer. The speaker makes no mention of the demands of the viewers.
- (C) is **not** the correct answer. The speaker does not address empathy for the company employees.
- (D) is the correct answer.
  - The speaker quotes the RAI slogan "The emotions never go on a vacation," but then mocks the slogan and the broadcasting company by repeating "go (there)" again and again, listing emotions, TV hosts, and programs—saying "they all go" on vacation.

- 4. Considering the speaker's comments, what can be inferred about the break in TV programming?
  - (A) The networks use the break as a chance to develop new shows.
  - (B) There is ultimately no satisfactory explanation for the break.
  - (C) The show executives need time off to renegotiate hosts' salaries.
  - (D) There are not enough good shows to fill the schedule year-round.

The correct answer is **(B)**.

- (A) is **not** the correct answer. The speaker says nothing in the commentary about the break being used to allow development of new TV shows.
- (B) is the correct answer.

  The speaker indicates that there are explanations about the break in TV programming, and he provides two of them, one of which is true but the other less true. However, the same question of "why TV channels go on vacation for four months leaving the programming so empty" still remains.
- (C) is **not** the correct answer. The speaker states that TV show hosts are overpaid but does not say anything about salary negotiations.
- (D) is **not** the correct answer. The speaker does not directly address the quality of any TV shows, including those that are used to fill the break.

# **Appendix**

# **Interagency Language Roundtable (ILR) Language Skill Level Descriptions**

#### **Preface**

The following descriptions of proficiency levels 0, 1, 2, 3, 4, and 5 characterize spoken-language use. Each higher level implies control of the previous levels' functions and accuracy. The designation 0+, 1+, 2+, etc. will be assigned when proficiency substantially exceeds one skill level and does not fully meet the criteria for the next level. The "plus-level" descriptions, therefore, are subsidiary to the "base-level" descriptions.

A skill level is assigned to a person through an authorized language examination. Examiners assign a level on a variety of performance criteria exemplified in the descriptive statements. Therefore, the examples given here illustrate, but do not exhaustively describe, either the skills a person may possess or situations in which he/she may function effectively.

Statements describing accuracy refer to typical stages in the development of competence in the most commonly taught languages in formal training programs. In other languages, emerging competence parallels these characterizations, but often with different details. Unless otherwise specified, the term "native speaker" refers to native speakers of a standard dialect.

"Well-educated," in the context of these proficiency descriptions, does not necessarily imply formal higher education. However, in cultures where formal higher education is common, the language-use abilities of persons who have had such education is [sic] considered the standard. That is, such a person meets contemporary expectations for the formal, careful style of the language, as well as a range of less formal varieties of the language.

These descriptions may be further specified by individual agencies to characterize those aspects of language-use performance, which are of insufficient generality to be included here.

#### **ILR Language Skill Level Descriptions: Listening**

#### **Listening 0 (No Proficiency)**

No practical understanding of the spoken language. Understanding is limited to occasional isolated words with essentially no ability to comprehend communication.

#### **Listening 0+ (Memorized Proficiency)**

Sufficient comprehension to understand a number of memorized utterances in areas of immediate needs. Slight increase in utterance length understood but requires frequent long pauses between understood phrases and repeated requests on the listener's part for repetition. Understands with reasonable accuracy only when this involves short memorized utterances or formulae. Utterances understood are relatively short in length. Misunderstandings arise due to ignoring or inaccurately hearing sounds or word endings (both inflectional and non-inflectional), distorting the original meaning. Can understand only with difficulty even such people as teachers who are used to speaking with non-native speakers. Can understand best those statements where context strongly supports the utterance's meaning. Gets some main ideas.

#### **Listening 1 (Elementary Proficiency)**

Sufficient comprehension to understand utterances about basic survival needs and minimum courtesy and travel requirements in areas of immediate need or on very familiar topics, can understand simple questions and answers, simple statements and very simple face-to-face conversations in a standard dialect. These must often be delivered more clearly than normal at a rate slower than normal with frequent repetitions or paraphrase (that is, by a native used to dealing with foreigners). Once learned, these sentences can be varied for similar level vocabulary and grammar and still be understood. In the majority of utterances, misunderstandings arise due to overlooked or misunderstood syntax and other grammatical clues. Comprehension vocabulary inadequate to understand anything but the most elementary needs. Strong interference from the candidate's native language occurs. Little precision in the information understood owing to the tentative state of passive grammar and lack of vocabulary. Comprehension areas include basic needs such as: meals, lodging, transportation, time and simple directions (including both route instructions and orders from customs officials, policemen, etc.). Understands main ideas.

#### **Listening 1+ (Elementary Proficiency, Plus)**

Sufficient comprehension to understand short conversations about all survival needs and limited social demands. Developing flexibility evident in understanding a range of circumstances beyond immediate survival needs. Shows spontaneity in understanding by speed, although consistency of understanding is uneven. Limited vocabulary range necessitates repetition for understanding. Understands more common time forms and most question forms, some word order patterns, but miscommunication still occurs with more complex patterns. Cannot sustain understanding of coherent structures in longer utterances or in unfamiliar situations. Understanding of descriptions and the giving of precise information is limited. Aware of basic cohesive features (e.g., pronouns, verb inflections) but many are unreliably understood, especially if less immediate in reference. Understanding is largely limited to a series of short, discrete utterances. Still has to ask for utterances to be repeated. Some ability to understand facts.

#### **Listening 2 (Limited Working Proficiency)**

Sufficient comprehension to understand conversations on routine social demands and limited job requirements. Able to understand face-to-face speech in a standard dialect, delivered at a normal rate with some repetition and rewording, by a native speaker not used to dealing with foreigners, about everyday topics, common personal and family news, well-known current events and routine office matters through descriptions and narration about current, past and future events; can follow essential points of discussion or speech at an elementary level on topics in his/her special professional field. Only understands occasional words and phrases of statements made in unfavorable conditions, for example through loudspeakers outdoors. Understands factual content. Native language causes less interference in listening comprehension. Able to understand facts; i.e., the lines but not between or beyond the lines.

#### **Listening 2+ (Limited Working Proficiency, Plus)**

Sufficient comprehension to understand most routine social demands and most conversations on work requirements as well as some discussions on concrete topics related to particular interests and special fields of competence. Often shows remarkable ability and ease of understanding, but under tension or pressure may break down. Candidate may display weakness or deficiency due to inadequate vocabulary base or less than secure knowledge of grammar and syntax. Normally understands general vocabulary with some hesitant understanding of everyday vocabulary still evident. Can sometimes detect emotional overtones. Some ability to understand implications.

#### **Listening 3 (General Professional Proficiency)**

Able to understand the essentials of all speech in a standard dialect including technical discussions within a special field. Has effective understanding of face-to-face speech, delivered with normal clarity and speed in a standard dialect on general topics and areas of special interest; understands hypothesizing and supported opinions. Has broad enough vocabulary that rarely has to ask for paraphrasing or explanation. Can follow accurately the essentials of conversations between educated native speakers, reasonably clear telephone calls, radio broadcasts, news stories similar to wire service reports, oral reports, some oral technical reports and public addresses on non-technical subjects; can understand without difficulty all forms of standard speech concerning a special professional field. Does not understand native speakers it they speak very quickly or use some slang or dialect. Can often detect emotional overtones. Can understand implications.

#### **Listening 3+ (General Professional Proficiency, Plus)**

Comprehends most of the content and intent of a variety of forms and styles of speech pertinent to professional needs, as well as general topics and social conversation. Ability to comprehend many sociolinguistic and cultural references. However, may miss some subtleties and nuances. Increased ability to comprehend unusually complex structures in lengthy utterances and to comprehend many distinctions in language tailored for different audiences. Increased ability to understand native speakers talking quickly, using nonstandard dialect or slang; however, comprehension is not complete. Can discern some relationships among sophisticated listening materials in the context of broad experience. Can follow some unpredictable turns of thought readily, for example, in informal and formal speeches covering editorial, conjectural and literary material in subject matter areas directed to the general listener.

#### **Listening 4 (Advanced Professional Proficiency)**

Able to understand all forms and styles of speech pertinent to professional needs. Able to understand fully all speech with extensive and precise vocabulary, subtleties and nuances in all standard dialects on any subject relevant to professional needs within the range of his/her experience, including social conversations; all intelligible broadcasts and telephone calls; and many kinds of technical discussions and discourse. Understands language specifically tailored (including persuasion, representation, counseling and negotiating) to different audiences. Able to understand the essentials of speech in some non-standard dialects. Has difficulty in understanding extreme dialect and slang, also in understanding speech in unfavorable conditions, for example through bad loudspeakers outdoors. Can discern relationships among sophisticated listening materials in the context of broad experience. Can follow unpredictable turns of thought readily, for example, in informal and formal speeches covering editorial, conjectural and literary material in any subject matter directed to the general listener.

#### **Listening 4+ (Advanced Professional Proficiency, Plus)**

Increased ability to understand extremely difficult and abstract speech as well as ability to understand all forms and styles of speech pertinent to professional needs, including social conversations. Increased ability to comprehend native speakers using extreme nonstandard dialects and slang, as well as to understand speech in unfavorable conditions. Strong sensitivity to sociolinguistic and cultural references. Accuracy is close to that of the well-educated native listener but still not equivalent.

#### **Listening 5 (Functionally Native Proficiency)**

Comprehension equivalent to that of the well-educated native listener. Able to understand fully all forms and styles of speech intelligible to the well-educated native listener, including a number of regional and illiterate dialects, highly colloquial speech and conversations and discourse distorted by marked interference from other noise. Able to understand how natives think as they create discourse. Able to understand extremely difficult and abstract speech.

#### **ILR Language Skill Level Descriptions: Reading**

#### **Reading 0 (No Proficiency)**

No practical ability to read the language. Consistently misunderstands or cannot comprehend at all

#### Reading 0+ (Memorized Proficiency)

Can recognize all the letters in the printed version of an alphabetic system and high-frequency elements of a syllabary or a character system. Able to read some or all of the following: numbers, isolated words and phrases, personal and place names, street signs, office and shop designations. The above often interpreted inaccurately. Unable to read connected prose.

#### **Reading 1 (Elementary Proficiency)**

Sufficient comprehension to read very simple connected written material in a form equivalent to usual printing or typescript. Can read either representations of familiar formulaic verbal exchanges or simple language containing only the highest frequency structural patterns and vocabulary, including shared international vocabulary items and cognates (when appropriate). Able to read and understand known language elements that have been recombined in new ways to achieve different meanings at a similar level of simplicity. Texts may include descriptions of persons, places or things: and explanations of geography and government such as those simplified for tourists. Some misunderstandings possible on simple texts. Can get some main ideas and locate prominent items of professional significance in more complex texts. Can identify general subject matter in some authentic texts.

#### **Reading 1+ (Elementary Proficiency, Plus)**

Sufficient comprehension to understand simple discourse in printed form for informative social purposes. Can read material such as announcements of public events, simple prose containing biographical information or narration of events, and straightforward newspaper headlines. Can guess at unfamiliar vocabulary if highly contextualized, but with difficulty in unfamiliar contexts. Can get some main ideas and locate routine information of professional significance in more complex texts. Can follow essential points of written discussion at an elementary level on topics in his/her special professional field.

In commonly taught languages, the individual may not control the structure well. For example, basic grammatical relations are often misinterpreted, and temporal reference may rely primarily on lexical items as time indicators. Has some difficulty with the cohesive factors in discourse, such as matching pronouns with referents. May have to read materials several times for understanding.

#### **Reading 2 (Limited Working Proficiency)**

Sufficient comprehension to read simple, authentic written material in a form equivalent to usual printing or typescript on subjects within a familiar context. Able to read with some misunderstandings straightforward, familiar, factual material, but in general insufficiently experienced with the language to draw inferences directly from the linguistic aspects of the text. Can locate and understand the main ideas and details in material written for the general reader. However, persons who have professional knowledge of a subject may be able to summarize or perform sorting and locating tasks with written texts that are well beyond their general

proficiency level. The individual can read uncomplicated, but authentic prose on familiar subjects that are normally presented in a predictable sequence which aids the reader in understanding. Texts may include descriptions and narrations in contexts such as news items describing frequently occurring events, simple biographical information, social notices, formulaic business letters, and simple technical material written for the general reader. Generally the prose that can be read by the individual is predominantly in straightforward/high-frequency sentence patterns. The individual does not have a broad active vocabulary (that is, which he/she recognizes immediately on sight), but is able to use contextual and real-world cues to understand the text. Characteristically, however, the individual is quite slow in performing such a process. Is typically able to answer factual questions about authentic texts of the types described above.

#### Reading 2+ (Limited Working Proficiency, Plus)

Sufficient comprehension to understand most factual material in non-technical prose as well as some discussions on concrete topics related to special professional interests. Is markedly more proficient at reading materials on a familiar topic. Is able to separate the main ideas and details from lesser ones and uses that distinction to advance understanding. The individual is able to use linguistic context and real-world knowledge to make sensible guesses about unfamiliar material. Has a broad active reading vocabulary. The individual is able to get the gist of main and subsidiary ideas in texts which could only be read thoroughly by persons with much higher proficiencies. Weaknesses include slowness, uncertainty, inability to discern nuance and/or intentionally disguised meaning.

#### **Reading 3 (General Professional Proficiency)**

Able to read within a normal range of speed and with almost complete comprehension a variety of authentic prose material on unfamiliar subjects. Reading ability is not dependent on subject matter knowledge, although it is not expected that the individual can comprehend thoroughly subject matter which is highly dependent on cultural knowledge or which is outside his/her general experience and not accompanied by explanation. Text-types include news stories similar to wire service reports or international news items in major periodicals, routine correspondence, general reports, and technical material in his/her professional field; all of these may include hypothesis, argumentation and supported opinions. Misreading rare. Almost always able to interpret material correctly, relate ideas and "read between the lines," (that is, understand the writers' implicit intents in text of the above types). Can get the gist of more sophisticated texts, but may be unable to detect or understand subtlety and nuance. Rarely has to pause over or reread general vocabulary. However, may experience some difficulty with unusually complex structure and low frequency idioms.

#### Reading 3+ (General Professional Proficiency, Plus)

Can comprehend a variety of styles and forms pertinent to professional needs. Rarely misinterprets such texts or rarely experiences difficulty relating ideas or making inferences. Able to comprehend many sociolinguistic and cultural references. However, may miss some nuances and subtleties. Able to comprehend a considerable range of intentionally complex structures, low frequency idioms, and uncommon connotative intentions, however, accuracy is not complete. The individual is typically able to read with facility, understand, and appreciate contemporary expository, technical or literary texts which do not rely heavily on slang and unusual items.

#### Reading 4 (Advanced Professional Proficiency)

Able to read fluently and accurately all styles and forms of the language pertinent to professional needs. The individual's experience with the written language is extensive enough that he/she is able to relate inferences in the text to real-world knowledge and understand almost all sociolinguistic and cultural references. Able to "read beyond the lines" (that is, to understand the full ramifications of texts as they are situated in the wider cultural, political, or social environment). Able to read and understand the intent of writers' use of nuance and subtlety. The individual can discern relationships among sophisticated written materials in the context of broad experience. Can follow unpredictable turns of thought readily in, for example, editorial, conjectural, and literary texts in any subject matter area directed to the general reader. Can read essentially all materials in his/her special field, including official and professional documents and correspondence. Recognizes all professionally relevant vocabulary known to the educated non-professional native, although may have some difficulty with slang. Can read reasonably legible handwriting without difficulty. Accuracy is often nearly that of a well-educated native reader.

#### Reading 4+ (Advanced Professional Proficiency, Plus)

Nearly native ability to read and understand extremely difficult or abstract prose, a very wide variety of vocabulary, idioms, colloquialisms and slang. Strong sensitivity to and understanding of sociolinguistic and cultural references. Little difficulty in reading less than fully legible handwriting. Broad ability to "read beyond the lines" (that is, to understand the full ramifications of texts as they are situated in the wider cultural, political, or social environment) is nearly that of a well-read or well-educated native reader. Accuracy is close to that of the well-educated native reader, but not equivalent.

#### **Reading 5 (Functionally Native Proficiency)**

Reading proficiency is functionally equivalent to that of the well-educated native reader. Can read extremely difficult and abstract prose; for example, general legal and technical as well as highly colloquial writings. Able to read literary texts, typically including contemporary avant-garde prose, poetry and theatrical writing. Can read classical/archaic forms of literature with the same degree of facility as the well-educated, but non-specialist native. Reads and understands a wide variety of vocabulary and idioms, colloquialisms, slang, and pertinent cultural references. With varying degrees of difficulty, can read all kinds of handwritten documents. Accuracy of comprehension is equivalent to that of a well-educated native reader.